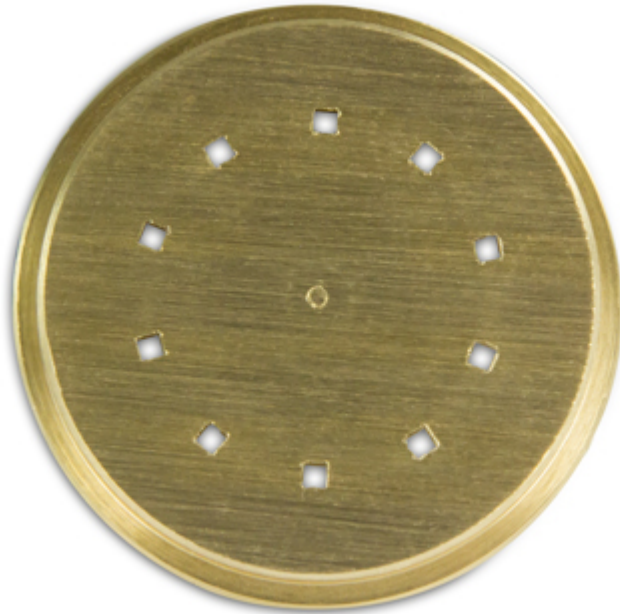


ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: NMF8-SPC

Spaghetti alla Chitarra pasta moulding disc 2x2 mm - for NMF8N&NMF13



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Spaghetti alla Chitarra Pasta Moulding Disc (2x2 mm)

1. General Information

Thank you for purchasing the Spaghetti alla Chitarra Pasta Moulding Disc (2x2 mm). This product is designed to assist in the efficient preparation of traditional spaghetti shaped pasta. It is compatible with NMF8N, NMF13, and NMF8 SPC machines.

2. Safety Information

- General Use: Always use the product according to the manufacturer's instructions to prevent injury and maintain optimal performance.
- Electrical Safety: Ensure that the machine you are using with this moulding disc is turned off and unplugged during installation and maintenance.
- Hot Surfaces: Metal parts may become hot during operation. Use caution when handling these parts.
- Child Safety: Keep the product out of reach of children. Use only as directed.
- Maintenance Safety: When cleaning or maintaining the product, avoid sharp tools and chemicals that may cause injury to yourself or damage to the product.

3. Product Specifications

- Product Name: Spaghetti alla Chitarra Pasta Moulding Disc
- Compatible Models: NMF8N, NMF13, NMF8 SPC
- Disc Size: 2x2 mm
- Material: Stainless steel
- Dimensions: D: [insert dimension], H: [insert height]
- Weight: [insert weight]
- Color: Silver

4. Setup and Installation

1. Preparation: Unpack the moulding disc carefully. Ensure the machine is powered off.
2. Remove Existing Disc: If applicable, remove the previous disc from your pasta machine.
3. Install New Disc:
 - Align the Spaghetti alla Chitarra Pasta Moulding Disc with the designated slot in the pasta machine.
 - Secure the disc in place according to the machine's manual. Ensure it is tightly fitted to prevent any movement during operation.
4. Check Alignment: Verify that the disc is properly aligned and secure before proceeding.
5. Power On: Once installation is complete, plug in the pasta machine and turn it on.

5. Operation

- Follow the pasta machine's operational guidelines for making pasta.
- Ensure ingredients are prepared according to your recipe.
- Start the machine, and slowly feed the dough through the moulding disc to create spaghetti.

6. Cleaning and Maintenance

- Cleaning: After each use, unplug the machine and allow it to cool.
 - Remove the disc and wash it with warm soapy water.
 - Use a soft sponge to avoid scratching the surface. Do not use abrasive cleaners.
- Sanitization: Rinse and dry thoroughly after cleaning.
- Storage: Store the disc in a dry, cool place away from direct sunlight to prolong its lifespan.

7. Troubleshooting

- Problem: Pasta is not forming properly
 - Solution: Ensure the disc is properly installed and the dough consistency is correct. Check for any blockages.
- Problem: Disc is difficult to clean
 - Solution: Soak the disc in warm water for a few minutes to loosen any stuck dough.
- Problem: Machine not functioning
 - Solution: Ensure the machine is plugged in, switch is on, and check for any loose connections.

8. Disposal

At the end of the product's life, do not dispose of it in household waste. Recycle materials according to local regulations. Ensure any electrical components are disposed of in accordance with applicable guidelines.

9. Contact

For further information, support, or inquiries, please contact:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für Spaghetti alla Chitarra Pasta Formscheibe 2x2 mm

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Spaghetti alla Chitarra Pasta Formscheibe 2x2 mm. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihnen die Zubereitung von traditioneller italienischer Pasta zu erleichtern. Die Formscheibe ist kompatibel mit den Maschinen NMF8N, NMF13 und NMF8.

2. Sicherheitsinformationen

- Betriebs- und Handhabungssicherheit: Verwenden Sie die Formscheibe nur gemäß den Anweisungen. Halten Sie Kinder von der Gerätschaft fern, während Sie sie beheben oder bedienen.
- Verhinderung von Verletzungen: Scharfe Kanten können Verletzungen verursachen. Achten Sie darauf, die Formscheibe sicher zu handhaben und vor der Verwendung auf Beschädigungen zu prüfen.
- Elektrische Sicherheit: Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Verbindungen ordnungsgemäß gesichert sind, und vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser während des Betriebs.
- Lagerung: Lagern Sie die Formscheibe an einem trockenen Ort, um Rostbildung zu vermeiden.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Produktname: Spaghetti alla Chitarra Pasta Formscheibe 2x2 mm
- Material: Hochwertiger Edelstahl
- Kompatible Maschinen: NMF8N, NMF13, NMF8
- Abmessungen: 2 mm x 2 mm (Fadendurchmesser)
- Gewicht: 200 g

4. Einrichtung und Installation

1. Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass die NMF8N, NMF13 oder NMF8 Maschine sauber und betriebsbereit ist.
2. Installationsanleitung:
 - Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Stecker.
 - Entfernen Sie die alte Formscheibe, indem Sie die Befestigungsschrauben lösen.
 - Setzen Sie die neue Formscheibe in die vorgesehene Halterung ein.
 - Ziehen Sie die Befestigungsschrauben wieder fest, um sicherzustellen, dass die Formscheibe richtig sitzt.
 - Schließen Sie die Maschine wieder an und überprüfen Sie die Funktion.

5. Betrieb

- Schalten Sie die Maschine ein und stellen Sie die gewünschte Stärke für die Pasta ein.
- Geben Sie den Teig in die Maschine und starten Sie den Produktionszyklus.
- Prüfen Sie regelmäßig den Zustand der Pasta während des Betriebs.

6. Reinigung und Wartung

- Nach jedem Gebrauch die Formscheibe gründlich mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel abspülen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Mittel oder scharfen Reinigungswerkzeuge, um Kratzer zu vermeiden.
- Trocknen Sie die Formscheibe unmittelbar nach der Reinigung ab, um Rost zu verhindern.

7. Fehlerbehebung

- Pasta bleibt kleben: Überprüfen Sie, ob die Formscheibe sauber ist. Eine unzureichende Schmierung kann ebenfalls die Ursache sein.
- Unregelmäßige Pastaformen: Stellen Sie sicher, dass die Formscheibe richtig installiert und festgezogen ist.
- Schwierigkeiten beim Betrieb: Überprüfen Sie, ob die Maschine ordnungsgemäß konfiguriert und der Teig geeignet ist.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie die Spaghetti alla Chitarra Pasta Formscheibe gemäß den örtlichen Vorschriften für Metallabfälle. Achten Sie darauf, die Umwelt und die Recyclingrichtlinien einzuhalten.

9. Kontakt

Für Fragen oder Unterstützung erreichen Sie uns unter:

- E-Mail: info@gmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor Spaghetti Alla Chitarra Pasta Moulding Disc 2x2 mm

1. Algemene informatie

De Spaghetti Alla Chitarra Pasta Moulding Disc is speciaal ontworpen voor gebruik met de NMF8N, NMF13 en NMF8-SPC pastamachines. Deze schijf maakt het mogelijk om authentieke spaghetti alla chitarra te vervaardigen met de perfecte grootte en textuur.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het apparaat alleen voor het doel waarvoor het is ontworpen.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van het stroomnet voordat u onderhouds- of reinigingshandelingen uitvoert.
- Houd kinderen en huisdieren op een veilige afstand tijdens het gebruik.
- Controleer regelmatig op beschadigingen en gebruik het apparaat niet als het defect is.
- Gebruik nooit scherpe voorwerpen om het apparaat te reinigen, om schade te voorkomen.
- Volg altijd de instructies voor gebruik bij het installeren en bedienen van de pastamachine.

3. Productspecificaties

- Product: Spaghetti Alla Chitarra Pasta Moulding Disc
- Afmetingen: 2x2 mm
- Geschikt voor: NMF8N, NMF13, NMF8-SPC

4. Setup en installatie

1. Verwijder de pastamachine uit de verpakking en controleer op eventuele beschadigingen.
2. Plaats de pastamachine op een vlakke en stabiele ondergrond.
3. Zorg ervoor dat de pastamachine is uitgeschakeld.
4. Verwijder de bestaande moulding disc (indien van toepassing) door deze voorzichtig los te draaien.
5. Plaats de Spaghetti Alla Chitarra Pasta Moulding Disc op de machine en zorg ervoor dat deze goed vastzit.
6. Bevestig de disc door hem vast te draaien, zorg ervoor dat deze stevig is bevestigd.
7. Voordat u de machine aanzet, controleer of alles goed is geïnstalleerd.

5. Bediening

1. Vul de invoertrechter van de pastamachine met het voorbereide pastadeeg.
2. Zet de pastamachine aan volgens de gebruiksaanwijzing van de machine.
3. Laat het deeg door de moulding disc komen om spaghetti alla chitarra te vormen.
4. Wanneer de spaghetti is gevormd, snijdt u deze in de gewenste lengtes.

6. Schoonmaak en onderhoud

- Schakel de pastamachine altijd uit en koppel deze los voor het reinigen.
- Gebruik een zachte, vochtige doek om de buitenkant van de machine af te vegen.
- Voor de moulding disc, gebruik een speciaal schoonmaakborsteltje of een zachte doek om voedselresten te verwijderen.
- Vermijd agressieve schoonmaakmiddelen of schuursponsjes die de afwerking kunnen beschadigen.
- Controleer regelmatig op slijtage en vervang de moulding disc indien nodig.

7. Problemen oplossen

- Als de spaghetti niet goed wordt gevormd, controleer of de moulding disc goed is geïnstalleerd.
- Bij verstoppingen, schakel de machine uit en reinig de disc en invoertrechter grondig.
- Als de machine niet aanslaat, controleer de stroomaansluiting en de instellingen.
- Neem contact op met de klantenservice voor verdere ondersteuning als het probleem aanhoudt.

8. Afvoer

- Volg de lokale voorschriften voor het afvoeren van elektronische apparatuur.
- Verwijder eventuele verwisselbare onderdelen voordat u het apparaat afdankt.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet meer in gebruik is voordat u het weggooit of recyclet.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Disco de Moldeo de Pasta Spaghetti alla Chitarra 2x2 mm para NMF8N, NMF13 y NMF8-SPC

1. Información General

Gracias por elegir el Disco de Moldeo de Pasta Spaghetti alla Chitarra de 2x2 mm. Este producto ha sido diseñado para ofrecer una solución de moldeo de pasta de alta calidad, ideal para uso en entornos comerciales y domésticos.

2. Información de Seguridad

- Siempre emplee el disco de moldeo según las instrucciones del fabricante.
- Antes de utilizar el producto, asegúrese de que esté firmemente instalado en la máquina correspondiente.
- Mantenga el disco alejado de niños y mascotas.
- Evite el contacto con agua caliente y superficies calientes durante la operación.
- Asegúrese de que la máquina esté desconectada de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o limpieza.
- En caso de daño al disco o si presenta un funcionamiento inadecuado, no lo utilice y contacte al servicio de atención al cliente.

3. Visión General y Especificaciones

- Material: Acero inoxidable
- Dimensiones del Disco: 2x2 mm
- Compatibilidad: Diseñado para las máquinas NMF8N, NMF13 y NMF8-SPC
- Peso: 0.5 kg

4. Configuración e Instalación

1. Apague y desconecte la máquina de la fuente de alimentación.
2. Retire la tapa o la cubierta protectora de la máquina.
3. Con un destornillador, retire cualquier disco de moldeo anterior si es necesario.
4. Alinee el Disco de Moldeo de Pasta Spaghetti alla Chitarra 2x2 mm con los soportes designados en la máquina.
5. Asegúrese de que el disco esté bien ajustado y centrado.
6. Vuelva a colocar la tapa o cubierta protectora.
7. Conecte la máquina nuevamente a la fuente de alimentación.

5. Operación

- Prenda la máquina y ajuste la configuración según las instrucciones del fabricante.
- Introduzca la pasta fresca en la máquina y tenga cuidado de no sobrecargarla.
- Comience el proceso de moldeo y supervise la operación para asegurar resultados óptimos.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte la máquina antes de limpiar.
- Utilice un paño húmedo para limpiar el disco y evite el uso de productos químicos abrasivos.
- Después de cada uso, asegúrese de que no queden residuos de pasta en el disco.
- Almacene el disco en un lugar seco y limpio cuando no esté en uso.

7. Solución de Problemas

- El disco no corta la pasta correctamente: Verifique que esté instalado correctamente y que no haya residuos que lo obstruyan.
- Ruidos extraños durante la operación: Desconecte la máquina y revise si hay piezas sueltas o desgastadas.
- Pasta que se pega: Asegúrese de que el disco esté limpio y libre de grasa.

8. Eliminación

Asegúrese de desechar el disco de acuerdo con las regulaciones locales de reciclaje. Nunca arroje productos de acero inoxidable en la basura regular.

9. Contacto

Si tiene alguna pregunta o necesita asistencia adicional, no dude en comunicarse con nosotros:

- Correo Electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Por favor, siga todas las instrucciones y advertencias contenidas en este manual para garantizar un uso seguro y efectivo de su Disco de Moldeo de Pasta. ¡Gracias por su confianza en nuestros productos!

FR FRANÇAIS

Manuel du produit : Disque de moulage à pâtes Spaghetti alla Chitarra 2x2 mm

1. Informations générales

Merci d'avoir choisi le disque de moulage à pâtes Spaghetti alla Chitarra. Ce produit est conçu pour créer des pâtes authentiques de type spaghetti, offrant une texture parfaite et une expérience culinaire italienne à la maison. Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation.

2. Informations de sécurité

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- Gardez le produit hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché avant le nettoyage et la maintenance.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou tout autre liquide.
- Vérifiez régulièrement l'état de l'appareil pour des signes d'usure ou de dommages.
- Utilisez uniquement des pièces et des accessoires fournis ou recommandés par le fabricant.

3. Aperçu du produit et spécifications

- Modèle : Disque de moulage à pâtes Spaghetti alla Chitarra
- Dimensions : 2x2 mm
- Compatibilité : NMF8N et NMF13, NMF8 SPC
- Matériaux : Acier inoxydable de haute qualité
- Poids : 200 g

4. Configuration et installation

1. Placez le disque de moulage sur la machine à pâtes compatible (NMF8N, NMF13, NMF8 SPC).
2. Assurez-vous que le disque est correctement fixé et verrouillé en place.
3. Réglez la machine à pâtes selon les instructions spécifiques de votre modèle.
4. Préparez la pâte que vous souhaitez utiliser pour la moulage.

5. Opération

1. Allumez la machine à pâtes près de la prise électrique.
2. Introduisez la pâte dans la machine et sélectionnez le mode de moulage approprié.
3. Laissez la machine fonctionner jusqu'à obtenir la longueur désirée de spaghetti.
4. Coupez les pâtes à la longueur souhaitée et retirez-les délicatement.

6. Nettoyage et entretien

- Laissez le disque refroidir avant de le nettoyer.
- Utilisez une brosse douce pour enlever les résidus de pâte.
- Ne pas utiliser de détergents agressifs ou abrasifs.
- Essuyez avec un chiffon humide et séchez soigneusement.
- Stockez le disque dans un endroit sec et à l'abri de la poussière.

7. Résolution des problèmes

- Si les pâtes ne se forment pas correctement, vérifiez si le disque est bien fixé.
- En cas de blocage, éteignez la machine et inspectez le disque pour tout obstacle.
- Si l'appareil surchauffe, débranchez-le et laissez-le refroidir avant de continuer.

8. Élimination

- Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers.
- Disposez de l'appareil en respectant les réglementations locales sur le recyclage des appareils en acier inoxydable.

9. Contact

Pour toute question ou préoccupation, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Disco per Modellare la Pasta Spaghetti alla Chitarra 2x2 mm

1. Informazioni Generali

Questo disco per modellare la pasta spaghetti alla chitarra è progettato per l'utilizzo con i modelli NMF8N, NMF13 e NMF8 di GGM Gastro. Utilizzando materiali di alta qualità, questo prodotto consente di ottenere spaghetti della giusta dimensione con facilità e precisione.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Uso previsto: Questo prodotto è destinato esclusivamente alla preparazione di pasta. Non deve essere utilizzato per scopi diversi da quelli indicati.
- Bambini: Tenere lontano dalla portata dei bambini. Utilizzare solo sotto la supervisione di un adulto.
- Rischio da taglio: Le parti del disco possono essere affilate. Maneggiare con attenzione per evitare lesioni.
- Pulizia: Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla corrente prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.
- Danni: Non utilizzare il disco se presenta segni di danni o usura. In caso di rottura, contattare il servizio clienti.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Nome del prodotto: Disco per modellare la pasta spaghetti alla chitarra
- Compatibilità: NMF8N, NMF13, NMF8
- Dimensione della pasta: 2x2 mm
- Materiale: Acciaio inox di alta qualità
- Peso: 0,5 kg
- Dimensioni: 20 cm x 20 cm x 2 cm

4. Installazione e Configurazione

1. Assicurati che la macchina per la pasta sia spenta e scollegata.
2. Rimuovere il disco attuale dal dispositivo seguendo le istruzioni nel manuale della macchina.
3. Pulire il nuovo disco con un panno umido per rimuovere eventuali residui di produzione.
4. Allineare il disco per modellare con il montaggio della macchina per la pasta.
5. Fissare il disco in posizione ruotando la manopola di fissaggio fino a quando non si sente una resistenza.
6. Verificare che il disco sia fissato correttamente e non si muova.
7. Ricollegare e accendere la macchina per la pasta.

5. Operazione

1. Preparare l'impasto secondo la ricetta desiderata.
2. Attraverso la macchina per la pasta, inserire l'impasto e farlo passare attraverso il disco di modellatura.
3. Regolare la velocità della macchina a un livello appropriato per garantire una lavorazione uniforme.
4. Raccogliere gli spaghetti modellati in un contenitore pulito.

6. Pulizia e Manutenzione

- Dopo ogni utilizzo, pulire il disco con acqua calda e un detergente delicato.
- Non utilizzare spugne abrasive o materiali che possano graffiare il disco.
- Asciugare completamente il disco prima di riporlo.
- Effettuare una ispezione regolare per verificare eventuali fuoriuscite o danni.

7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: Pasta non tagliata uniformemente.
Soluzione: Controllare che il disco sia installato correttamente e fissato. Assicurarsi che l'impasto abbia la giusta consistenza.
- Problema: Il disco si allenta durante l'uso.
Soluzione: Arrestare la macchina e controllare il fissaggio del disco. Ri-fissare se necessario.

8. Smaltimento

Questo prodotto è realizzato in acciaio inox e può essere smaltito nei rifiuti metallici. Verificare le normative locali sullo smaltimento dei rifiuti e seguire le linee guida appropriate.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni, assistenza o domande, contattare il servizio clienti:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto il nostro disco per modellare la pasta. Buon divertimento nella preparazione della tua pasta fatta in casa!